

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Наумова Наталия Александровна
Должность: Ректор
Дата подписания: 24.10.2024 14:21:41
Уникальный программный ключ:
6b5279da4e034bff679172803da5b7b559fc69e2

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)
Кафедра иностранных языков

Согласовано управлением организации и
контроля качества образовательной
деятельности

«22» июня 2021 г.

Начальник управления _____

/ Г.Е. Суслин /

Одобрено учебно-методическим советом

Протокол «22» июня 2021 г. № 5

Председатель _____

/ О.А. Шестакова /



Рабочая программа дисциплины
Иностранный язык в профессиональной коммуникации

Направление подготовки
06.04.01 Биология

Программа подготовки:
Биоэкология

Квалификация
Магистр

Форма обучения
Очная

Согласовано учебно-методической комиссией
кафедры иностранных языков:

Протокол от «17» июня 2021 г. № 13

Председатель УМКом _____ Сарычева Л.В.

/ФИО /

Рекомендовано кафедрой иностранных
языков

Протокол от «10» июня 2021 г. № 13

Зав. кафедрой _____ Сарычева Л.В.

/ФИО /

Мытищи
2021

Автор-составитель:
Зинина Ю.М.,
к.ф.н., доцент

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык в профессиональной коммуникации» составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 06.04.01 Биология, утвержденному приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 11.08.2020 № 934.

Дисциплина входит в обязательную часть Блока 1 «Дисциплины (модули)» и является обязательной для изучения.

Дисциплина реализуется с применением дистанционных образовательных технологий.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Планируемые результаты обучения	4
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы	5
3. Объем и содержание дисциплины	5
4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся	6
5. Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации по дисциплине	8
6. Учебно-методическое и ресурсное обеспечение дисциплины	12
7. Методические указания по освоению дисциплины	14
8. Информационные технологии для осуществления образовательного процесса по дисциплине	14
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины	14

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

1.1. Цель и задачи дисциплины

Курс «Иностранный язык в профессиональной коммуникации» занимает важное место в ряду дисциплин, входящих в подготовку магистров. Специфика курса определяется тем, что студенты магистратуры получают из иноязычных источников информацию о тенденциях развития науки и современных технологий, направлениях научных исследований в области профессиональной деятельности, изучают поликультурность сферы академической науки, что способствует пониманию роли науки в жизни современного общества. Студентам важно не просто понять общие принципы развития науки в многоязычном поликультурном мире, но и приобрести навыки межкультурных контактов в академической и профессиональной сфере, умение правильно выбирать и употреблять языковой материал, общенаучную, профессиональную и терминологическую лексику, владеть речевыми средствами, тематически связанными с академической и профессиональной сферой.

Цель освоения дисциплины – способность осуществлять коммуникацию в условиях профессионально-делового общения в академической и научной среде.

Задачи дисциплины:

- изучение особенностей речевой коммуникации в условиях межкультурного профессионального общения;
- изучение общенаучной, профессиональной и терминологической лексики;
- формирование способности работать с текстами профессиональной направленности на иностранном (английском) языке;
- формирование у студентов магистратуры умений достигать коммуникативных результатов в общении на профессиональные темы средствами иностранного (английского) языка;
- формирование у студентов навыков межкультурного делового и профессионального общения.

1.2. Планируемые результаты обучения

В результате освоения данной дисциплины у обучающихся формируются следующие компетенции:

УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном языке, для академического и профессионального взаимодействия;

УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия;

ОПК-2 Способен творчески использовать в профессиональной деятельности знания фундаментальных и прикладных разделов дисциплин (модулей), определяющих направленность программы магистратуры.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина входит в обязательную часть Блока 1 «Дисциплины (модули)» и является обязательной для изучения.

Освоение данной дисциплины предоставит студентам магистратуры необходимые теоретические знания об особенностях иностранного языка делового профессионального общения, о функциональных разновидностях речи (устной и письменной) в деловых целях на иностранном языке, позволит приобрести практические навыки чтения, перевода, реферирования и аннотирования аутентичных текстов профессиональной направленности, а также навыки общения в академической и профессиональной сфере. Содержательный потенциал дисциплины «Иностранный язык в профессиональной коммуникации» необходим для повышения уровня практики устной и письменной речи, необходимых для осуществления межкультурных контактов в профессиональной сфере.

3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Объем дисциплины

Показатель объема дисциплины	Форма обучения
	Очная
Объем дисциплины в зачетных единицах	5
Объем дисциплины в часах	180
Контактная работа:	62,5
Практические занятия	60
в том числе электронные часы	24 ¹
Контактные часы на промежуточную аттестацию:	2,3
Зачет	0,2
Предэкзаменационная консультация	2
Экзамен	0,3
Самостоятельная работа	100
Контроль	17,5

Форма промежуточной аттестации – зачет в 1 семестре, экзамен во 2 семестре.

3.2. Содержание дисциплины

3.2.1. Очная форма обучения

Наименование разделов (тем) дисциплины с кратким содержанием	Кол-во часов	
	Лекции	Практические занятия
Раздел I. Изучение иностранного языка в магистратуре.	-	8
Тема 1. Предмет, цели, задачи курса. Теоретическое и практическое значение курса делового иностранного языка. Требования к уровню владения языком.	-	4
Тема 2. Иностранный язык в профессиональной, научной, исследовательской деятельности студентов магистратуры.	-	4
Раздел II. Магистратура в США и Европейских странах.	-	12
Тема 1. Исследовательские программы магистратуры США и Великобритании.	-	6
Тема 2. Болонское соглашение. Компетентностный подход в подготовке магистров. Европейское образовательное пространство.	-	6
Раздел III. Теоретические конструкции (законы, концепции, правила, принципы) современной биоэкологии.	-	6
Тема 1. Разделы биоэкологии как научно-исследовательской деятельности: отечественный и зарубежный опыт.	-	4
Тема 2. Терминологический аппарат биоэкологии: англо-русские соответствия.	-	2
Раздел IV. Язык профессионального общения.	-	6
Тема 1. Особенности языка профессионального общения. Основные функциональные разновидности речи в условиях делового общения. Идиоматика профессионально-делового языка.	-	4

¹ Реализуется с применением дистанционных образовательных технологий

Тема 2. Особенности профессионально-деловой коммуникации. Формальный/неформальный регистры речи.	-	2
Раздел V. Профессиональное общение в условиях межкультурной коммуникации.	-	6
Тема 1. Особенности межкультурного профессионального общения. Формы межкультурного профессионального общения. Международные конференции.	-	4
Тема 2. Академическая мобильность и межкультурные контакты в курсе магистратуры.	-	2
Раздел VI. Электронные средства профессионально-деловой коммуникации.	-	10
Тема 1. Интернет-ресурсы. Поиск и анализ информации на Интернет-сайтах.	-	4
Тема 2. Вебинары, видеоконференции, блоги, форумы, порталы. Общение по скайпу. Изучение выступлений на веб-конференциях. Виртуальные конференции.	-	6
Раздел VII. Презентации проектов.	-	4
Тема 1. Понятие презентации. Виды и структура презентаций. Требования к содержанию и оформлению презентаций.	-	2
Тема 2. Критерии оценка качества презентации. Эффективность презентации. Обсуждение презентации. Успешность в овладении иностранным языком в рамках исследовательских проектов.	-	2
Раздел VIII. Научная конференция.	-	8
Тема 1. Особенности общения в условиях международной научной конференции. Регистрация на конференции. Участие в конференции. Устойчивые обороты научной речи: англо-русские соответствия.	-	4
Тема 2. Подготовка доклада к научной конференции с использованием мультимедийных средств. Выступление с докладом. Научные дебаты.	-	4
Итого	-	60

4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ.

4.1. Очная форма обучения

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Кол-во часов	Формы самостоятельной работы	Методические обеспечения	Формы отчетности
1. Академический английский язык.	1. Особенности академического английского языка. 2. Терминологический аппарат. 3. Типы и виды словарей английского языка. 3. Особенности структуры словарной научной статьи. 4. Межкультурные контакты в академической сфере.	12	изучение рекомендуемых источников; отбор и анализ материалов для сообщения.	список вопросов и тем сообщений; рекомендуемая литература, список Интернет-источников.	сообщение

2.Технология оценивания достижений учащихся (языковой портфель).	1.Структура Европейского языкового портфеля (ЕЯП). 2.Языковой портфель магистранта. 3.Оценка собственных языковых потребностей и достижений в различных видах речевой деятельности. 4.Составление плана языкового развития магистранта.	14	изучение рекомендуемых источников; анализ материалов Европейского языкового портфеля, определение своих достижений по европейской шкале.	рекомендуемая литература, список Интернет-источников, материалы Европейского языкового портфеля для магистрантов.	сообщение
3.Развитие биоэкологии в США и Великобритании.	1.Биоэкология в США. 2. Биоэкология в университетах Британии.	16	изучение рекомендуемых источников; отбор и анализ материалов для сообщения.	список вопросов и тем сообщений; рекомендуемая литература, список Интернет-источников.	сообщение
4. Перспективы профессионального и карьерного роста в области биоэкологии.	1.Профессиограмма биоэколога. 2.Требования к квалификации и компетентностный подход. 3.Деловой контракт. Условия труда. 4.Перспективы профессионального роста. Постдипломное образование. Курсы повышения квалификации биоэкологов. 5.Научная биоэкологическая деятельность.	12	изучение рекомендуемых источников; отбор и анализ материалов для сообщения.	список вопросов и тем сообщений; рекомендуемая литература, список Интернет-источников.	сообщение
5. Новейшие достижения в области в профессиональной деятельности.	1.Терминологический биоэкологический аппарат. 2.История развития западных биоэкологических теорий. 3.Современные теории в биоэкологии.	12	изучение рекомендуемых источников; отбор и анализ материалов для сообщения.	список вопросов и тем сообщений; рекомендуемая литература, список Интернет-источников.	сообщение
6. Научная конференция «Биоэкология в современном мире».	1.Особенности общения в условиях международной научной конференции. 2.Жанры научной речи. 3.Устойчивые обороты научной английской речи. 4.Особенности дискуссионного обсуждения научных докладов.	22	изучение рекомендуемых источников; отбор и анализ материалов для сообщения.	список вопросов, задач и ролевых установок для проектного исследования; рекомендуемая литература, список Интернет-источников.	сообщение
7. Виды и структуры презентаций; критерии их оценки.	Типичные ошибки при подготовке презентации и их устранение на подготовительном этапе.	12	изучение рекомендуемых источников; отбор и анализ материалов для сообщения.	список вопросов и тем сообщений; рекомендуемая литература, список Интернет-источников.	сообщение
Итого		100			

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Этапы формирования
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном языке, для академического и профессионального взаимодействия;	1. Работа на учебных занятиях. 2. Самостоятельная работа студентов.
УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия;	
ОПК-2 Способен творчески использовать в профессиональной деятельности знания фундаментальных и прикладных разделов дисциплин (модулей), определяющих направленность программы магистратуры.	

5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Шкала оценивания компетенций

Оцениваемые компетенции	Уровень сформированности	Этапы формирования	Описание показателей	Критерии оценивания	Шкала оценивания
УК-4	Пороговый	1. Работа на учебных занятиях. 2. Самостоятельная работа.	<u>Знать:</u> особенности делового профессионального общения в академической/научной среде; стереотипы поведения и общения, формулы этикетной речи. <u>Уметь:</u> анализировать научные события с оценкой их значимости, высказывать собственное мнение по проблемам, связанным с научной и профессиональной деятельностью, осуществлять межкультурные контакты с зарубежными коллегами, создавать собственные образцы речи в сфере научной и профессиональной коммуникации.	Практическое задание	Шкала оценивания практического задания.
	Продвинутый	1. Работа на учебных. 2. Самостоятельная работа. 3. Изучение дополнительной литературы.	<u>Уметь:</u> анализировать научные события с оценкой их значимости, высказывать собственное мнение по проблемам, связанным с научной и профессиональной деятельностью, осуществлять межкультурные контакты с зарубежными коллегами, создавать собственные образцы речи в сфере научной и профессиональной коммуникации. <u>Владеть:</u> приемами применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном языке, для академического и профессионального взаимодействия	Практическое задание, сообщение.	Шкала оценивания практического задания. Шкала оценивания сообщения.

УК-5	Пороговый	1. Работа на учебных. 2. Самостоятельная работа.	<u>Знать:</u> особенности делового профессионального общения в академической/научной среде; стереотипы поведения и общения, формулы этикетной речи. <u>Уметь:</u> анализировать научные события с оценкой их значимости, высказывать собственное мнение по проблемам, связанным с научной и профессиональной деятельностью, осуществлять межкультурные контакты с зарубежными коллегами, создавать собственные образцы речи в сфере научной и профессиональной коммуникации.	Практическое задание	Шкала оценивания практического задания.
	Продвину-тый	1. Работа на учебных. 2. Самостоятельная работа 3. Изучение дополнительной литературы.	<u>Уметь:</u> анализировать научные события с оценкой их значимости, высказывать собственное мнение по проблемам, связанным с научной и профессиональной деятельностью, осуществлять межкультурные контакты с зарубежными коллегами, создавать собственные образцы речи в сфере научной и профессиональной коммуникации. <u>Владеть:</u> навыками учитывания разнообразия культур в процессе межкультурного взаимодействия в сфере научной и профессиональной коммуникации	Практическое задание, сообщение.	Шкала оценивания практического задания. Шкала оценивания сообщения.
ОПК-2	Пороговый	1. Работа на учебных занятиях. 2. Самостоятельная работа	<u>Знать:</u> способы формализации управленческих решений и приемов речевого воздействия на объект коммуникации. <u>Уметь:</u> анализировать информацию, четко и ясно формулировать мысли, логично и аргументировано излагать свою точку зрения;	Практическое задание	Шкала оценивания практического задания.
	Продвину-тый	1. Работа на учебных занятиях. 2. Самостоятельная работа 3. Изучение дополнительной литературы.	<u>Уметь:</u> анализировать информацию, четко и ясно формулировать мысли, логично и аргументировано излагать свою точку зрения; <u>Владеть:</u> навыком составления и редактирования документов на иностранном языке, а также навыком использования иностранного языка в процессе обсуждения и принятия организационных решений.	Практическое задание, сообщение.	Шкала оценивания практического задания. Шкала оценивания сообщения.

Описание сводной шкалы оценивания

Вид работы	Шкала оценивания
1. Практическое задание	6 баллов , если задание выполнено полностью, даны ответы на все вопросы, не допущено ни одной ошибки
	4 балла , если задание выполнено полностью, даны не полные ответы на все вопросы, допущены незначительные ошибки

	2 балла , если задание выполнено частично, допущены серьезные ошибки при формулировке ответов на поставленные вопросы
	0 баллов , если задание не выполнено
2. Сообщение	20 баллов , если представленное сообщение свидетельствует о проведенном самостоятельном исследовании с привлечением различных источников информации; логично, связно и полно раскрывается тема; заключение содержит логично вытекающие из содержания выводы.
	15 баллов , если представленное сообщение свидетельствует о проведенном самостоятельном исследовании с привлечением двух-трех источников информации; логично, связно и полно раскрывается тема; заключение содержит логично вытекающие из содержания выводы.
	10 баллов , если представленное сообщение свидетельствует о проведенном исследовании с привлечением одного источника информации; тема раскрыта не полностью; отсутствуют выводы.
	0 баллов , если сообщение отсутствует

5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Примерные виды практических заданий

Assignment 1. Read and translate the text:

What are Transferrable Skills?

Transferable skills are core skills, which are of value in different situations and jobs. Higher education will give you the opportunity to develop a wide range of transferable skills, which will be of considerable help to you in your further studies or in whatever chosen field of employment you may go into.

The sorts of things that are considered transferable skills are: having self-awareness, being able to communicate clearly with others, having initiative, demonstrating competence with IT, showing commitment to seeing things through to the end, being able to work independently, knowing how to tackle problems when they arise rather than becoming disheartened and giving up, managing all important deadlines, having numeracy skills, being able to lead others as well as being part of a team, presenting your ideas in a way that others can follow and understand, knowing how to undertake research and find evidence, thinking critically and asking the pertinent questions, analyzing evidence and making judgments on the results, bringing enthusiasm to tasks, using a foreign language, being flexible and open-minded, knowing how to network and introduce yourself to others, responding positively to new challenges, being decisive, having business acumen, being proactive.

Through the course of studies, you will have the chance to practice and develop many of these skills, along with numerous subject-specific skills related to your professional field.

Name five top transferrable skills necessary to a good Master student / artist / teacher / businessperson.

Answer the following questions:

- 1) What transferrable skills do you have?
- 2) What skills would you like to develop in your character?
- 3) What other transferrable skills, not mentioned above, could you name?

Assignment 2. Scan the text in order to find the following information in it:

- 1) The proportion of young people involved in post-school education in Britain:

England & Wales _____

Scotland _____

- 2) Higher education in Britain is received at _____

- 3) The first awarded degree _____

The course lasts _____

Students are called _____

- 4) The next awarded degree _____

The course lasts _____

Students are called _____

- 5) The highest degree _____

The course lasts _____

6) The number of terms _____

7) Vacations:

1. _____

lasts _____

2. _____

lasts _____

3. _____

lasts _____

Post-school Education in Britain

There is a considerable enthusiasm for post-school education in Britain. A large proportion of young people – about a third in England and Wales and almost half in Scotland – continue in education at a more advanced level beyond the age of 18. The higher education sector provides a variety of courses up to degree and postgraduate degree level, and carries out research. Higher education in Britain is traditionally associated with universities, though education of University standard is also given in other institutions such as colleges and institutes of higher education, which have the power to award their own degrees.

All degree courses last three years, however there are some four-year courses and medical and veterinary courses last five or six years. The British University year is divided into three terms. The vacations – a month at Christmas, a month at Easter, and three or four months in summer – are mainly periods of private study.

Students studying for the first degree are called undergraduates. At the end of the third year of study they sit for their examinations and take the Bachelor's Degree. Those engaged in the study of art subjects such as history, languages, economics or law take Bachelor of Arts (BA). Students studying pure or applied sciences such as medicine, dentistry, technology or agriculture get Bachelor of Science (BSc). When they have been awarded the degree, they are known as graduates.

Students who obtain their Bachelor degree can apply to take a further degree course, usually involving a mixture of exam courses and research. There are two different types of post-graduate courses – the Master's Degree (MA or MSc), which takes one or two years, and the higher degree of Doctor of Philosophy (PhD), which takes two or three years.

Assignment 3. Read and translate the text:

Some Steps to Effective Time Management

Time management is a key to academic success. Students around the world learn this sooner or later. The best students are not necessarily those who are "smarter", but those who use their time effectively. When you plan your days and weeks in advance, time can be your friend rather than your enemy. Planning can help you get more done with less stress, disorganization and frustration.

Think about it. Have you ever heard of an athlete, even one who is paid millions of dollars a year, playing in a game without showing up for practice? Have you heard of a musician delivering a concert without taking time daily to rehearse? Have you heard of a scientist proclaiming a grand discovery without hundreds of failed trials? All these professionals know that in order to succeed in their professional areas, they have to put in their time.

Unfortunately, millions of students around the world behave otherwise. They appear for exams expecting magic! Without making adequate time to study, they hope to get the highest grades and are then disappointed or ashamed when the results prove otherwise.

There are a number of excellent time management systems that you can follow. Some strategies below could make a huge impact on your academic career.

1. Organize your time: Life improves when you decide to do things differently. In this case, the goal is to gain control over time, rather than letting it control you. It is about taking ownership (*владение*) of time, which is the essence (*суть*) of your life. The main objective of time management is for you to have a clear picture of your upcoming days, weeks, and months. It is a way for you to discover what time you have available to devote to study, recreation (*отдых, развлечение*), or other activities. Make the decision to be the master of your life, rather than its suffering slave!

2. Assess your time: Many students believe that they study a lot. Some even protest that they study all the time! In reality, this is far from the truth. The only way you will discover how many hours of your busy day you actually study is by completing a personal time assessment. The method requires you to keep track of everything you do for an entire week, from the time you wake up to the time you fall asleep. That means recording every single detail. At the end of the week, add up the totals. For example, count the number of

hours spent on eating, traveling, studying, talking on the phone, shopping, exercising, smoking, watching TV, being online, etc, until you have a complete picture of where your time goes. If you find you are losing a lot of time to activities other than studying, try to balance your schedule.

3. Set your priorities: The objective of time management is to allocate (*распределять*) time wisely, so you can achieve your goals. If you wanted to be an Olympic swimmer or ice skater, you would have to practice several hours a day for years. In the same way, to be a top student you must have a good idea of the study requirements. Even though each subject places different demands on you – reading, writing, research, experiments, assignments, essays, projects, papers, presentations, tests, and exams – by prioritizing, you will increase your chances of success. For each subject, decide how to complete all required tasks, over a weekly, monthly, and yearly basis.

Assignment 4. Study the problems of the following students and recommend them the proper solutions based on the step(s) to effective time management, using the introductory phrases:

I (strongly) recommend you (not) to ...

Try (not) to ...

You'd better (not) ...

You should (not) ...

You may ...

Problem 1. Student A is enjoying his first year. He has a lot of friends and a great social life. But this doesn't leave much time for work. **A** is anxious and guilty about this and to avoid these feelings he spends even more time going out.

Problem 2. Student B is a perfectionist. She works all the time as she finds it hard to be realistic about how much she has to do. Her goals are defined as "I should work harder" or "I must do better". Because she feels that nothing she does is good enough, **B** doesn't know when to stop, so she ends up feeling overwhelmed.

Problem 3. Student C leaves everything to the last minute. For **C** this is an attempt to deal with anxiety about his work since it gives him no time to agonize about whether it is good enough. However, putting things off is actually very stressful and **C** encounters difficulties over more complex, long-term projects or if a last minute crisis occurs.

Problem 4. Every day **Student D** means to get up at 8.00am and start work, but other things always seem more important. The longer she puts it off, the huger and more unmanageable her assignment seems. When **D** stops to look it is clear how much time she wastes. She also recognizes that she actually works better at night.

Примерная тематика сообщений

1. Развитие биоэкологии в России и за рубежом.
2. Биоэкологические науки в образовании.
3. Магистерские программы в области биоэкологии в университетах Британии.
4. Магистерские программы в области биоэкологии в университетах США.
5. Магистерские программы в области биоэкологии в Европейских странах.
6. Современные биоэкологические теории.
7. Новейшие открытия в области биоэкологии: отечественный опыт.
8. Новейшие открытия в области биоэкологии: зарубежный опыт.
9. Особенности профессионально-деловой коммуникации.
10. Формы межкультурного профессионального общения.
11. Устойчивые обороты научной речи: англо-русские соответствия.
12. Особенности общения в условиях международной научной конференции.
13. Коммуникативные стили и межкультурные различия.
14. Виртуальные конференции.
15. Язык профессионально-делового общения как функционально-стилистическая разновидность английского языка.
16. Идиоматика профессионально-делового языка.
17. Новейшие достижения в области профессионального образования.

18. Терминологический аппарат биоэкологии: русско-английские соответствия.
19. Лексико-морфологические особенности профессионально-делового языка.
20. Особенности деятельности биоэколога.

Образцы текстов для чтения, перевода и реферирования на зачете

Text 1

Biology fieldwork in school grounds

Professor Anthony Campbell (Campbell, 1994) has observed that many big ideas in science have been inspired by observations of the natural environment. The images of Newton and his falling apple, Galvani and his twitching frog's legs and Charles Darwin overwhelmed by Galapagos biodiversity certainly support this idea. Campbell's own childhood fascination for bioluminescence of glow worms and of marine plankton in waves breaking on the shore led him to elucidate the underlying biochemistry of the process. This, in turn, led him to make a major breakthrough in diagnostic medicine (Campbell, 1988).

All science, chemistry and physics as well as biology, can come alive by getting out of the classroom. Indeed, science that does not make the connection between looking in wonder at the natural world and scientific enquiry is incomplete. Making such a connection is an essential part of understanding science as an intellectual process. Newton, Galvani and Darwin have long since passed away, but their source of inspiration still remains – at least partly – outside the classroom.

There are a number of reasons why fewer classes experience outdoor science than used to be the case. The outdoors has such a lot to offer science teaching that any modest problems are well worth overcoming. A great deal can be achieved, quite inexpensively, in the relatively non-hazardous environment of the school grounds during normal timetabled lessons.

A great advantage of this is that fieldwork can be incorporated into a science course as a series of short episodes of outdoor activity over a period of time. School grounds need not be extensive to be useful for outdoor science, although there are ways in which they can be developed to enhance their potential. The construction of a pond is an obvious project worth undertaking, especially if it is designed to maximise biodiversity. An area managed as a nature reserve or conservation area could also be very useful.

The case studies that follow have all been tried, tested and enjoyed by students and teacher alike. Fine weather is not essential, though desirable: umbrellas and waterproofs can even add to the 'differentness' of a lesson! Working effectively outdoors and in a well-organised fashion, irrespective of the weather conditions, is something that develops with experience. Indeed, it is important in a range of careers. Some of the activities described here have been developed over a number of years, and the source of the original inspiration has been forgotten, so if ideas have been stolen without acknowledgement, please accept our apologies and take it as a compliment.

Text 2

Using Educational Tourism in Geographical Education

TEACHER OF BIOLOGY FROM SEPTEMBER 2018

The Portsmouth Grammar School is a leading co-educational school located in the historic heart of Portsmouth. The school is an IB World School and offers the IB Diploma alongside A Level. This vacancy represents an outstanding opportunity for a well-qualified graduate in Biology to teach in a key department in this excellent school, which is renowned for its scientific tradition. Applications are invited for the full-time post, to start from September 2018. The school seeks a subject specialist, who inspires young people with their passion for Biology and for teaching, and ensures all pupils reach their full potential. Applications are invited from all those who meet the above criteria, whether they are newly qualified, or more experienced teachers or have yet to commence teacher training. The school offers excellent training and support to teachers at all stages of their career. PGS teachers convey passion for their subject and seek to maximise progress by knowing their pupils well and adapting their teaching accordingly. In addition to teaching Biology throughout the Senior School, the opportunity to teach some Chemistry and Physics at Key Stage 3 may also be available for a suitably qualified candidate. Prior experience of the IB Diploma is not required.

The school is renowned for its scientific tradition, and the department is located in a state-of-the-art Science Centre, opened in September 2010. The Department consists of eight teachers and three technicians. Seven dedicated Biology laboratories, two dedicated preparation rooms, a greenhouse and galleried seating area help in providing a first-rate learning environment. All laboratories are furnished with the

expected ICT facilities, plasma screens and digital microscopes; there is also a suite of wireless laptops and iPads available. The Department has a resource area for plant life and a pond on the school site. At all levels of the school, Biology is taught by Biology specialists and as a separate subject within the Science Department. All Year 7 and 8 pupils study a balanced Science programme, consisting of a combined Physical Science (Physics and Chemistry) course and Biology. KS3 Biology largely follows the AQA National Curriculum Syllabus. All Year 9 pupils begin study of their Science GCSEs; in Years 10 and 11 pupils are separated into three ability bands leading to awards in either Combined Science or Triple Sciences. GCSE Science is currently taught to the AQA specification. In the Sixth Form, between 50 and 80 pupils opt to take either A Level or IB (Higher or Standard Level) Biology. The Department offers the AQA specification at A Level. Results, both at GCSE and A Level, are very strong, even within the context of a first-rate academic school. Half of pupils leaving PGS in Year 13 go on to study a Science-related course at university, and Medicine is one of the most popular university courses. A number of pupils go on to Oxbridge success in Medicine and Natural Sciences.

Practical work at all levels is encouraged. Teachers are expected to differentiate and assess appropriately, and use a variety of teaching and learning styles to maximise pupil progress. Technology, and particularly the use of iPads and other tablets, is increasingly becoming embedded in day-to-day teaching; all Year 9-13 pupils bring an iPad to lessons, so candidates with knowledge of these technologies will be desirable.

The Biology Department is active in hosting innovative, whole school, cross-curricular activities and external speakers. There is a thriving Wildlife Club and opportunities to introduce significant stretch and challenge for all year groups. PGS has participated in the Biology Olympiad since its inception and pupils routinely receive medals in this national competition. All of Year 10 enter the Biology Challenge competition and, again, routinely achieve medals. In short, PGS is a leading Science school.

The successful applicant will be expected to contribute fully to the pastoral and co-curricular life of the Biology department and PGS.

Text 3

Initial Teacher Training

The school has an established reputation for initial teacher training. We work closely with the University of Southampton and the Independent Schools Teacher Induction Panel to design a course that plays to the strengths of each individual teacher. In the first year, initial training is provided by a subject specific mentor and supplemented by our in-house induction process. In the second year this training is enriched by enabling a teaching sabbatical at a link school in the maintained sector, at a time mutually convenient for all involved. This provides invaluable experience of teaching in a different educational setting, provides further professional development and enables an application to achieve Qualified Teacher Status. Following the successful attainment of Qualified Teacher Status, teachers commence their NQT year with us.

Benefits. The Portsmouth Grammar School prides itself on being a caring employer and all staff are encouraged to discuss any aspects of their terms and conditions of employment initially with their line manager and, as necessary, with the Bursar who signs all contracts of employment on behalf of the Governing Body.

The school is a strong supporter of Continuing Professional Development (CPD) and its INSET programme provides staff with many personal development opportunities. Examples of school support include financial support for further education such as Masters Degrees.

The school has recently developed with the University of Portsmouth two specific accredited part time Masters Short Courses known as the Developing Educational Leadership and Management (DELM) and Human Resource Management in Education. On completion of each unit 30 Masters Credits are awarded.

Governors annually allow up to three staff to take a half term sabbatical on full-pay in the summer term, with most expenses of the sabbatical covered. The aim of sabbaticals is to develop further professional expertise and also to provide an opportunity for staff to reflect on other aspects of their teaching. Sabbaticals are normally based in the UK but may also be overseas.

Key financial benefits of employment at PGS include a generous salary structure supplemented by payment of an additional PGS Allowance. There are many opportunities to take on additional paid responsibilities to assist in the management and operation of the school. The school participates in the Teachers' Pension Scheme.

The school also has a generous fee concession for the children of teaching staff. The school supports the Cycle to Work scheme and accepts Government's Child Care Vouchers. All members of staff have free use of the school's sports facilities which include a well-equipped Fitness Centre. A two-course

lunch is provided to all staff during term time. The school may be able to offer subsidised rental accommodation in Old Portsmouth, for up to one academic year. The school is always looking for innovative ways to improve the working conditions and remuneration of its employees and welcomes suggestions from all staff.

Примерные вопросы для экзамена

1. Система высшего образования в России.
2. Система высшего образования в Британии и США.
3. Система высшего образования в Европейских странах.
4. Магистратура в Британии и США.
5. Магистратура в России.
6. Обучение в магистратуре в различных университетах мира.
7. Магистерские направления и курсы.
8. Исследовательские программы магистратуры.
9. Обучающие программы магистратуры.
10. Биоэкологические науки в образовательном пространстве
11. Уровни образования, дипломы и ученые степени в англо-русских соответствиях.
12. Научное исследование магистранта: проблема, цель, задачи, методы исследования, результаты.
13. Перспективы развития биоэкологии.
14. Профессиональное образование в образовательном пространстве.
15. Научная деятельность.
16. Терминологический аппарат биоэкологии: русско-английские соответствия.
17. Язык профессионально-делового общения как функционально-стилистическая разновидность английского языка.
18. Лексико-морфологические особенности профессионально-делового языка.
19. Идиоматика профессионально-делового языка.
20. Виды делового общения.
21. Жанры научной речи.
22. Особенности профессионально-деловой коммуникации.
23. Устная и письменная коммуникация.
24. Особенности межкультурного профессионального общения.
25. Формы межкультурного профессионального общения.
26. Международные конференции по биоэкологии.
27. Межкультурные различия вербального и невербального поведения.
28. Лексико-морфологические особенности профессионально-делового языка.
29. Идиоматика профессионально-делового языка.
30. Формальный/неформальный регистры речи.
31. Понятие коммуникативного стиля.
32. Виды коммуникативных стилей.

Примерная тематика сообщений для выступления на экзамене

1. Ученая степень бакалавра в Европе XII-XIII веков.
2. Ученая степень магистра в Европе XII-XIII веков.
3. Ученая степень доктора в Европе XII-XIII веков.
4. Иерархическая система степеней «магистр» – «доктор» в XV–XVII веках.
5. Проблема унификации ученых степеней и званий.
6. «Всеобщая хартия университетов» (1988 г.).
7. Конвенция о признании квалификаций, относящихся к высшему образованию в Европейском

- регионе (1997 г.)
8. Совместная Декларация о гармонизации структуры системы европейского высшего образования (1998 г.).
 9. Декларации об архитектуре высшего европейского образования (Болонская декларация, 1999 г.).
 10. Интерактивная технология и ее использование в биоэкологии.
 11. Проектная технология и ее использование в биоэкологии.
 12. Метод кейсов в биоэкологии.
 13. Проблемная технология и ее использование в биоэкологии.
 14. Дебаты-технология и ее использование в биоэкологии.
 15. Понятийно-терминологический аппарат биоэкологии как науки.
 16. Эволюция научных знаний в области биоэкологии в России.
 17. Эволюция научных знаний в области биоэкологии в зарубежной педагогике.
 18. Объективные и субъективные трудности в разработке терминов и понятий в определенной области научного исследования.
 19. Идиоматика профессионально-делового языка в сфере биоэкологии.
 20. Система регистров речи.
 21. Факторы регуляции речевого общения.
 22. Формальный регистр речи.
 23. Неформальный регистр речи.
 24. Формы межкультурной профессиональной коммуникации.
 25. Видов межкультурной профессиональной коммуникации.
 26. Типы межкультурной профессиональной коммуникации.
 27. Блоги и форумы в области биоэкологии в России.
 28. Блоги и форумы в области биоэкологии за рубежом.
 29. Научные дебаты в области биоэкологии, организуемые в России.
 30. Научные дебаты в области биоэкологии, организуемые за рубежом.
 31. Инструменты для создания эффективной презентации.

Зачет 1 семестр:

Зачет по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной коммуникации» состоит из:

- 1) чтение, перевод и реферирование текста деловой и профессиональной тематики.

Экзамен 2 семестр:

Экзамен по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной коммуникации» состоит из двух частей:

- 1) ответ по подготовленному сообщению;
- 2) ответ на вопрос по изученной тематике.

5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной коммуникации» занимает важное место в профессиональной подготовке высококвалифицированного педагога в определенной профессиональной области и является обязательной для изучения.

Практические занятия по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной коммуникации» должны пробудить интерес студентов к изучению особенностей речевой коммуникации в условиях межкультурного профессионального общения, развить умение анализировать новейшие достижения в области профессиональной деятельности с оценкой их значимости, создавать собственные образцы речи на английском языке по профессиональной тематике.

Сообщение как форма текущего контроля предполагает 10-15-минутное выступление магистранта на практическом занятии на заранее подготовленную тему. Сообщение направлено на формирование навыка изложения своих мыслей в устной форме. При оценивании сообщения учитыва-

ется умение выделить актуальные научные работы по выбранной теме; проанализировать изученный материал с выделением наиболее значимых с точки зрения раскрытия темы сообщения, фактов, мнений и научных положений; логически выстроить материал сообщения.

Выполнение практических заданий направлено на углубление, совершенствование профессиональных знаний и навыков учащихся, которые должны овладеть различными методами решения практических задач в художественном образовании. Критерием оценки практических заданий является: соответствие содержания работы заявленной теме; глубина, полнота раскрытия темы; уровень навыков самостоятельной работы с научной литературой.

Формой промежуточной аттестации является, зачет в 1-м семестре, экзамен во 2 семестре. Зачет проводится в виде устного собеседования по прочитанному отрывку текста общей и профессиональной направленности. Экзамен проводится в виде устного собеседования по вопросам и выступлению по подготовленному сообщению.

Зачет.

Максимальное количество баллов, которое может набрать магистрант в течение 1 семестра за текущий контроль, равняется 80 баллам.

Минимальное количество баллов, которые магистрант должен набрать в течение 1 семестра за текущий контроль равняется 20 баллам.

Максимальная сумма баллов, которые магистрант может получить на зачете, равняется 20 баллам.

Шкала оценивания зачета			
Отлично (20-15 баллов)	Хорошо (14-10 баллов)	Удовлетворительно (9-5 баллов)	Неудовлетворительно (4-0 баллов)
Демонстрация глубокого понимания текста. Грамотное изложение содержания текста. Беглое чтение без ошибок. Перевод отрывка на русский язык адекватный содержанию оригинала.	Чёткое изложение текста, и демонстрация его содержания. Беглое чтение, с допущением одной или двух незначительных ошибок. При переводе отрывка на русский язык возможно допущение незначительных лексических, грамматических и стилистических ошибок.	Слабое изложение текста и демонстрация его неполного содержания. Чтение с допущением ошибок. Перевод отрывка на русский язык с допущением лексических, грамматических и стилистических ошибок.	Демонстрация непонимания текста, плохое понимание содержания текста. Чтение с допущением множества ошибок. Перевод отрывка на русский язык не адекватный содержанию оригинала.

Итоговая шкала оценивания результатов освоения дисциплины

Итоговая оценка по дисциплине формируется из суммы баллов по результатам текущего контроля и промежуточной аттестации и выставляется в соответствии с приведенной ниже таблицей:

Оценка по 100-балльной системе	Оценка по традиционной шкале
41-100	зачтено
0-40	не зачтено

Экзамен.

Максимальное количество баллов, которое может набрать магистрант в течение семестра за текущий контроль, равняется 70 баллам.

Минимальное количество баллов, которые магистрант должен набрать в течение семестра за текущий контроль равняется 30 баллам.

Максимальная сумма баллов, которые магистрант может получить на экзамене равняется 30 баллам.

Формой промежуточной аттестации является экзамен. Экзамен проводится в виде устного собеседования по вопросам и выступлению по подготовленному сообщению.

Критерии оценивания промежуточной аттестации (экзамен)

«30-22»

- 1) Полное усвоение материала;
- 2) Умение выделить главное, сделать обобщающие выводы;
- 3) Исчерпывающее, грамотное и ясное изложение материала;
- 4) Свободное владение основными понятиями;
- 5) Полные ответы на дополнительные вопросы;

«21-11»

- 1) Достаточно полное усвоение материала;
- 2) Умение выделять главное, делать выводы;
- 3) Грамотное изложение материала, отсутствие неточностей;
- 4) Знание основных понятий;
- 5) Ответы на дополнительные вопросы;

«10-1»

- 1) Общее знание основного материала;
- 2) Неточная формулировка основных понятий;
- 3) Умение применить свои знания на практике с допущением ошибок;
- 4) Знание некоторых понятий;
- 5) Затруднения при ответе на дополнительные вопросы;

«0»

- 1) Незнание значительной части материала;
- 2) Существенные ошибки при ответе на вопрос;
- 3) Незнание основных понятий;
- 4) Грубые ошибки при попытке применить знания на практике;
- 5) Неспособность ответить на дополнительные вопросы.

Итоговая шкала оценивания результатов освоения дисциплины

Итоговая оценка по дисциплине формируется из суммы баллов по результатам текущего контроля и промежуточной аттестации и выставляется в соответствии с приведенной ниже таблицей:

Оценка по 100-балльной системе	Оценка по традиционной шкале
81-100	отлично
61-80	хорошо
41-60	удовлетворительно
0-40	не удовлетворительно

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1 Основная литература:

1. Английский для магистрантов : учебное пособие / О. С. Шурупова, Б. Д. Ходжагельдыев, Е. И. Барабанова [и др.]. — Липецк : Липецкий государственный педагогический университет имени П.П. Семёнова-Тян-Шанского, 2018. — 72 с. — Текст : электронный. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/101631.html>
2. Минакова, Л. Ю. ENGLISH IN BIOLOGY AND ECOLOGY (АНГЛИЙСКИЙ В СФЕРЕ БИОЛОГИИ И ЭКОЛОГИИ) : учеб. пособие для вузов /Минакова Л. Ю. , Пилюкова А. В. - 2-е изд. - Томск : Издательский Дом Томского государственного университета, 2018. - 152 с. - Текст : электронный. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785946217460.html>
3. Шевырдяева, Л. Н. Английский язык для биологов. Naturally Speaking (B1-B2) : учебное пособие

для вузов. — 2-е изд. — Москва : Юрайт, 2021. — 218 с. — Текст : электронный. — URL: <https://urait.ru/bcode/473179>

6.2 Дополнительная литература:

1. Английский язык для естественнонаучных направлений : учебник и практикум для вузов / под ред. Л. В. Полубиченко. — Москва : Юрайт, 2021. — 311 с. — Текст : электронный. — URL: <https://urait.ru/bcode/469390>
2. Английский для магистрантов : практикум / сост. Г. И. Тихомирова. — 2-е изд. — Новосибирск : НИИХ, 2019. — 64 с. — Текст : электронный. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/95190.html>
3. Байдикова, Н. Л. Стилистика английского языка : учебник и практикум для вузов / Н. Л. Байдикова, О. В. Слюсарь. — Москва : Юрайт, 2021. — 260 с. — Текст : электронный. — URL: <https://urait.ru/bcode/476008>
4. Беляева, И. В. Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации : комплексные учебные задания / Беляева И. В. - Москва : ФЛИНТА, 2017. - 132 с. - Текст : электронный. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976526167.html>
5. Гаврилов, А. Н. Английский язык. Разговорная речь. Modern American English. Communication Gambits : учебник и практикум для вузов / А. Н. Гаврилов, Л. П. Даниленко. — 2-е изд. — Москва : Юрайт, 2021. — 129 с. — Текст : электронный. — URL: <https://urait.ru/bcode/470824>
6. Гуреев, В. А. Английский язык. Грамматика (B2) : учебник и практикум для вузов / В. А. Гуреев. — Москва : Юрайт, 2021. — 294 с. — Текст : электронный. — URL: <https://urait.ru/bcode/474588>
7. Крупченко, А. К. Английский язык для педагогов: academic english (B1–B2) : учебное пособие для вузов / А. К. Крупченко, А. Н. Кузнецов, Е. В. Прилипко. — Москва : Юрайт, 2021. — 204 с. — Текст : электронный. — URL: <https://urait.ru/bcode/474894>
8. Кытманова Е.А. Английский язык для магистров: учеб.пособие / Е. А. Кытманова, Н. С. Ба-жалкина, Е. А. Титова. – М.: МГОУ, 2015. – 142 с. – Текст: непосредственный
9. Поплавская, Т. В. Английский язык. Проблемы коммуникации : учебное пособие для вузов / Т. В. Поплавская, Т. А. Сысоева. — Москва : Юрайт, 2021. — 175 с. — Текст : электронный. — URL: <https://urait.ru/bcode/474528>
10. Чикилева, Л. С. Английский язык для публичных выступлений (B1-B2). English for Public Speaking : учебное пособие для вузов. — 2-е изд. — Москва : Юрайт, 2021. — 167 с. — Текст : электронный. — URL: <https://urait.ru/bcode/470273>

6.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. Dictionary and Thesaurus. – Текст: электронный. – URL: <http://www.merriam-webster.com/>
2. BBC Learning English. Текст: электронный. – URL: – Режим доступа: <http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/language/>
3. British Council. Текст: электронный. – URL: <http://www.britishcouncil.org/ru/russia>
4. Britannica Online Encyclopedia. Oxford Dictionaries Текст: электронный. – URL: <http://www.oxforddictionaries.com/>

Энциклопедии

- Encyclopedia Britannica Online

Образовательные ресурсы:

- Macmillan Education

<http://www.macmillandictionary.com/>

<http://www.macmillandictionaryblog.com/>

<http://www.youtube.com/macmillanelt>

- Oxford University Press

<http://www.oup.co.uk/>

- OUP online practice

<http://www.oup.com/elt/students/?cc=ru>

- Cambridge University Press - Worldwide

<http://www.cambridge.org/uk/international/>

- CUP ELT resources
<http://www.cambridge.org/elt/resources/>
- Express Publishing
<http://www.expresspublishing.co.uk/>
- Roget's Thesaurus
- Brewer's Phrase and Fable
- Hobson Jobson
- Soule's Synonyms
- Webster's Dictionary

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

1. Загрядская Н.А. Методические рекомендации по освоению учебной дисциплины «Иностранный язык в профессиональной коммуникации» (Протокол № 2 от 28.11.2018).
2. Методические рекомендации по подготовке и проведению практических и лабораторных работ для направления подготовки 06.04.01 – Биология, программа подготовки «Биоэкология», квалификация (степень) выпускника магистр [Текст]. — М., 2021.
3. Методические рекомендации по выполнению самостоятельных работ, предусмотренных в рамках направления подготовки 06.04.01 – Биология, программа подготовки «Биоэкология», квалификация (степень) выпускника магистр [Текст]. — М., 2021.

8. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Лицензионное программное обеспечение:

Microsoft Windows
Microsoft Office
Kaspersky Endpoint Security

Информационные справочные системы:

Система ГАРАНТ
Система «КонсультантПлюс»

Профессиональные базы данных

fgosvo.ru
pravo.gov.ru
www.edu.ru

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Иностранный язык в профессиональной коммуникации» предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

- учебные аудитории для проведения занятий лекционного и семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, укомплектованные учебной мебелью, доской, демонстрационным оборудованием;
- помещения для самостоятельной работы, укомплектованные учебной мебелью, персональными компьютерами с подключением к сети Интернет и обеспечением доступа к электронным библиотекам и в электронную информационно-образовательную среду МГОУ;
- помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования, укомплектованные мебелью (шкафы/стеллажи), наборами демонстрационного оборудования и учебно-наглядными пособиями;